ISSN 1395-0592

Nyt på tværs

Tværkulturelt CENTER

Netværk for tværkulturelt kristent arbejde i Danmark

Nr. 2 • juni 2026 • 32. årgang

Foto: BMF

Pris til dansk-burmesisk sygeplejerske

Siang Cer Par kom til Danmark i 2006 som kvoteflygtning fra Myanmar (Burma) sammen med sin familie. I dag støtter hun andre unge i at finde deres identitet mellem flere kulturer, normer og forventninger. ***Side 2***

TEMA

Foto: BMF

VI VALGTE LIVET

Fortællinger fra Ukraine, Iran og Myanmar

Side 3-5

Håbsbærere
Bibelcafé for afviste asylansøgere fejrede 10 års jubilæum. **Side 2**

Danmark er vores nye hjem
Interview med ukrainsk familie i Horsens. **Side 3**

Døbt - og hvad så?
Iransk ægtepar blev døbt i Sct. Michaelis Kirke i Fredericia i 2015. **Side 4**

Sammen på tværs
Gudstjenester og mødesteder på 47 sprog. **Side 6**

Drømmen om Danmark
Sygeplejersker lærer dansk i Ansgars Kirke i Aalborg. **Side 8**

Foto: BMF

Mød præsten

Fr. Stephanos er præst i den armenske apostolske kirke i Danmark. ***Side 7***

Foto: BMF

Flygtede fra militærdiktatur

Asylansøger fra Burma: Gud er større end mine problemer. ***Side 5***

Foto: Ann Juul Kjestrup

Srilankansk Rich Cake
Opskrift på traditionsrig festkage. ***Side 7***

”For 10 år siden valgte vi den kristne tro. Det har vi aldrig fortrudt.
Mona Seyghalahi og Sijawash Bavandi
Flygtninge fra Iran
Døbt i Fredericia i 2015
Interview side 4

Foto: BMF

En himmel over livet

Det taknemmelige blik

Redaktøren har ordet

FN´s flygtningedag den 20. juni er en årlig påmindelse om, at verden ikke er, som den burde være. I år er det 25 år siden, at FN udpegede en dag, der har til formål at rette verdens opmærksomhed mod mennesker, der har måttet flygte fra deres hjem på grund af krige, vold og forfølgelse. Dengang som i dag har vi brug for at blive mindet om, at flygtninge altid er mere end deres flugthistorie.

Dengang var tiden en anden. Som da FNs Flygtningekonvention blev underskrevet kort efter Anden Verdenskrig, hvor et af de mørkeste kapitler i menneskehedens historie blev skrevet i Europa, var det ukontroversielt at sætte fokus på flygtninges rettigheder, håb og drømme og anerkende deres styrke og livsmod. Aldrig mere, genlød det i Europa, hvor internationale konventioner blev set som en forsikring mod fremtidens dårskab.

Derfor kalder det på modsigelse, når flygtninge i Europa i dag har fået klang af mennesker, der er uønskede. Den 12. juni trådte EU´s pagt om asyl og migration i kraft. Pagten kan man mene forskelligt om, men den nye aftale om øget sikring af EUs ydre grænser og flere muligheder for afvisning af asylansøgere ved grænsen vil næppe gøre det lettere for verdens flygtninge at finde et sted at flygte hen.

I en af Jesu lignelser, der for nylig var prædikentekst i folkekirken, møder vi manden med de fulde lader (Lukas-evangeliet kapitel 12). Pointen er næppe, at det er moralsk forkert at have rigeligt, men rigdom har det med at bedrage. Vi får ikke en bedre verden ved at beholde vores rigdom for os selv. Lignelsen er en påmindelse om, at vi er forpligtet på hinandens ve og vel - uanset hudfarve og opholdsgrundlag. Selv om antallet af flygtninge og fordrevne på verdensplan er faldet en smule, lever 41 millioner stadig som flygtninge i et andet land. Knap halvdelen af verdens flygtninge er børn.

Flygtninge er ikke blot mennesker, vi skal hjælpe og tage os af. De er også ressourcestærke mennesker, der kan hjælpe os med at blive et rigere, stærkere og mere menneskeligt samfund, som Dansk Flygtningehjælps tidligere generalsekretær udtrykte det i en hyldesttale til en ung burmesisk flygtning for nylig. I dette nummer af *Nyt på tværs* fortæller mennesker med flugtbaggrund om at bevare taknemmelighedens blik - også når alt er mørkt. De har erfaret, at vi mennesker ikke kan leve uden en himmel over livet, og at det går an at stole på Guds omsorg midt i alt det, vi ikke kan finde svar på.

At huske at sige tak til Gud og til mennesker på vores vej er en særlig udfordring for alle os, der lever i trygge samfund med frihed, demokrati og fulde lader. Men det er en praksis forbundet med stor velsignelse. Når vi ser op, bliver vi mindet om livets gavekarakter. Det er næppe tilfældigt, at en armensk præst kalder østkirkens gamle liturgiske morgenbøn for den største bøn, et menneske kan bede af hjertet: Tak, Gud, for alt. *Birthe Munck-Fairwood*

KORT NYT

Foto: BMF

Pinse på 45 sprog

Ved pinsens gudstjenester blev der læst, sunget eller bedt på 45 forskellige sprog i over 20 folkekirker ud over landet. Det viser en optælling foretaget af Tværkulturelt Center, der havde udsendt forslag til internationale islæt i kirkernes pinsefejring. ”Menigheden synes, det er enormt festligt, at vi på denne måde kan genskabe lidt af pinseunderet,” siger Troels Toft, sognepræst i Græsted.

Afghansk menighedsfællesskab

Kristne afghanere er begyndt at mødes i Apostelkirken på Vesterbro under ledelse af en afghansk konvertit, der er i gang med en teologisk uddannelse. "Vi har fået inspiration fra tilsvarende fællesskaber i Sverige og Finland. Det er vigtigt med et tilbud til nykristne fra Afghanistan om fællesskab og undervisning i den kristne tro og praksis på deres eget sprog med afsæt i deres egen kultur og identitet," siger sogne- og indvandrerpræst Niels Nymann Eriksen, der var med til at facilitere opstarten. Det er første gang, at kristne afghanere i Danmark samles i et særskilt menighedsfællesskab.

Folkekirken på engelsk

De seneste år er flere kirker begyndt at tilbyde gudstjenester på engelsk, efter at udenlandske tilflyttere har opsøgt kirken. En af dem er Tåstrup Nykirke, der i foråret lancerede et nyt månedligt gudstjenestetilbud på engelsk på opfordring fra en kristen pakistansk familie, der bor nabo til kirken. "Vi er et sogn, der har rigtig mange med anden etnisk baggrund end dansk, og en del af dem må være kristne. Så da vi fik en konkret opfordring, besluttede en af vores præster at tage udfordringen op," fortæller kordegn Mona West.

Håbsbærerne i Bording
Bibelcafé fejrede 10 års jubilæum

Siden 2016 har præster og frivillige inviteret beboerne på Udrejsecenter Kærshovedgård ved Ikast til en ugentlig bibelcafé i Bording Missionshus. Gennem årene har omkring 300 afviste asylansøgere taget imod tilbuddet, og 40 er blevet døbt, fortæller tværkulturel konsulent Anna Lisbeth Sonne. "Vi har oplevet så stor velsignelse. Men det kan være svært at rumme alle de skæbner, vi møder. Vi ser det hele - håbløsheden og tårerne såvel som glæden og håbet, når nogen får ophold." Ved jubilæet holdt biskop i Viborg Stift Henrik Stubkjær festtale og understregede, at kristne er kaldet til at være håbsbærere: "Hos os hedder det noget for noget, men hos Gud hedder det nåde over nåde."

Siang gør Danmark større

Integrationspris til dansk-burmesisk sygeplejerske

Den 27-årige sygeplejerske Siang Cer Per har modtaget Tværkulturelt Centers integrationspris Årets Krus - Årets Knus 2026. Prisen, der består af krus, en kurv og et diplom, blev overrakt på Tværkulturelt Centers forårskonference i København, hvor tidligere generalsekretær i Dansk Flygtningehjælp Andreas Kamm holdt festtale for Siang.

At hun en dag ville få en integrationspris for at støtte andre unge i den vanskelige balancegang mellem flere kulturer, havde Siang Cer Per ikke forestillet sig.

- Jeg siger tak til Gud. Det er en meget stor ting for mig og min familie og en anerkendelse, der både gør mig ydmyg og meget glad. Prisen er en stor opmuntring til at fortsætte med at gøre mit bedste, siger hun.

Siang Cer Per kom til Danmark i 2006 som FN-kvoteflygtning fra Myanmar (Burma) og voksede op på Fyn. Ved siden af et fuldtidsjob som sygeplejerske er hun i dag ungdomsleder i den burmesiske menighed Lai Baptist Church i Ringe, hvor hun gør en målbevidst indsats for at bygge bro mellem flere kulturer og generationer.

Ved prisoverrækkelsen begrundede Andreas Kamm, hvorfor Siang Cer Pars indsats er så vigtig og bemærkelsesværdig. Talen bringes her i uddrag:

Kære Siang...

I dag kan vi hædre en ung kvinde, hvis livshistorie på én gang er dybt forankret i Fyn, hvor Siang Cer Par har boet, siden hun var syv år, og samtidig rækker langt ud i verden.

Siang kom hertil som barn med minder, afsavn og en familiehistorie præget af opbrud og alt det, som følger med, når man er fordrevet og må begynde forfra i et nyt land.

Flygtninge kommer til Danmark med håb om en tryg og god tilværelse her. Men håb bliver ikke til noget af sig selv. Det kræver vilje, arbejde og karakter. Og netop det vidner Siangs liv om. Siang har taget en dansk uddannelse som sygeplejerske og arbejder i dag på Svendborg Sygehus. Hun har ikke blot skabt sig et godt liv. Hun bruger sine evner i et arbejde, hvor hun hver dag tager ansvar og drager omsorg for andre mennesker. Det kræver et menneskeligt overskud, som er prisværdigt.

Foto: BMF

” Prisen gør mig både ydmyg og meget glad.
Siang Cer Par

SIANG CER PAR

- Født 1998 i delstaten Chin i Myanmar (Burma).
- FN-kvoteflygtning. Kom til Danmark i 2006 med sin familie.
- Uddannet sygeplejerske. Bor i Ørbæk på Fyn sammen med sine forældre og en yngre bror.

Rig på kulturer

Men Siang modtager ikke Årets Krus, blot fordi hun har klaret sig godt. Hun modtager prisen, fordi hun har gjort noget mere. Hun har forstået, at det at leve mellem to kulturer ikke blot kan være en udfordring, men også en styrke. Selv siger hun, at hun er rig på kulturer. Det er et smukt udtryk, der også har et samfundsmæssigt perspektiv. For i en tid, hvor forskelle let bliver gjort til problemer, minder Siang os om, at dobbelte erfaringer, dobbelte sprogverdener og dobbelt tilhørsforhold også er en ressource, både for det enkelte menneske og for fællesskabet.

Siang tilhører halvandengenerationen - den generation, der er født i forældrenes hjemland men opvokset i Danmark. Det er krævende. Man skal finde sig selv mellem flere generationer, sprog, normer og forventninger. Men Siang klager ikke. Hun bærer begge verdener med sig og tager ansvar.

Som frivillig ungdomsleder i Lai Baptist Church i Ringe er hun med til at bære menigheden og fællesskabet, men samtidig er hun bevidst om, at unge med flygtningebaggrund ikke skal leve i lukkede rum. De skal have kontakt med danske unge og finde deres egen vej. Siang viser, at integration ikke handler om at opgive sig selv, men om at bygge bro - at tage det bedste af det, man kommer fra, og lade det blive en del af det samfund, man lever i. For Siang er det ikke teori. Det er dagligdag.

Ansvar og generøsitet

Siang repræsenterer ikke blot en vellykket personlig historie. Hun repræsenterer også noget, vi som samfund har brug for at konstatere: Mennesker med flygtningebaggrund er ikke bare nogen, vi skal hjælpe. De er også mennesker, der hjælper os med at blive et rigere, stærkere og mere menneskeligt samfund. Siang gør Danmark større.

Siang minder os om, at medborgerskab ikke alene handler om pas og papirer, men om deltagelse, ansvar og vilje til at bidrage. Trofasthed mod egne rødder og loyalitet over for det samfund, man lever i, er ikke modsætninger. Det er muligt både at være chin, burmesisk og dansk - og være det med styrke, værdighed og åbenhed.

Kære Siang, du modtager Årets Krus, fordi du med dit liv og dit virke viser, hvad det vil sige at forvalte en vanskelig begyndelse på smukkeste vis.

Du møder livet med flid, ansvar og generøsitet. Du har en dagligdag, hvor du tager vare på andre. Du er brobygger mellem kulturer og generationer. Det fortjener anerkendelse. Det fortjener respekt. Hjertelig til lykke.

Som dit hjem

Roman om tro, tab og længslen efter at høre til

"Jeg læste bogen sammen med vores kirketjener, der er eritreer. Under læsningen reflekterede han over sine egne oplevelser, og det gav afsæt til, at vi igen fik talt om hans historie. For mig blev bogen en hjælp til at komme lidt ind i de tanker, som mange flygtninge tumler med - om familie, identitet og hvordan man lykkes i et nyt land. Som dit hjem er en meget fin bog, der kan åbne op for samtaler med folk med flygtningebaggrund om følelser og oplevelser i forhold til hjemland. *Anders Graversen, sognepræst i Kingos Kirke*

Ann Juul Kjestrup: Som dit hjem • Skriveforlaget 2025 • 484 sider
Roman om venskab mellem en dansk præst og to eritreere
Læs Tesfu Ghebrus anmeldelse i næste Nyt på tværs

Vores søn skal ikke opleve krig

Ukrainsk familie: I dag er Danmark vores hjem

Den 24. februar var det fire år siden, at Rusland invaderede Ukraine. Siden har Danmark givet midlertidig opholdstilladelse til knap 70.000 ukrainske flygtninge, hvoraf omkring 50.000 stadig opholder sig i Danmark. Blandt dem er den ukrainske sygeplejerske Alla Hryshchyshyna (32), hendes mand Oleksandr Hryshchyshyn (33), der er maskiningeniør, og sønnen Vladyslav (7). Familien kom til Danmark i marts 2022 fra byen Kalynivka 240 kilometer sydvest for Kyiv. I dag bor de i Horsens og ser ikke tegn på snarlig fred i hjemlandet. "Vores fremtid er i Danmark," siger de.

Katten Murka tager imod i entréen og smyger sig op ad Alla Hryshchyshynas ben i den lyse treværelses lejlighed i et nyere boligbyggeri i Horsens. Den 32-årige sygeplejerske fortæller, at den legesyge kat kun er et år gammel og hentet fra et lokalt kattehjem.

- I Ukraine havde vi seks katte. Jeg kunne ikke sige nej til en hjemløs kat, siger hun og ler, mens syvårige Vladyslav fanger Murka og bærer den ind på sit værelse, hvor han denne eftermiddag følger online undervisning på ukrainsk.

For familien er katten som et usynligt bånd mellem fortiden i Ukraine, inden krigen brød ud, og hverdagen i den danske provinsby, hvor de har boet siden sommeren 2022.

- Selvfølgelig savner vi vores familie, vores land og alt det, der engang var vores liv. Før krigen havde vi et godt liv. Vi boede i et stort dejligt hus, som min far byggede, da jeg var 10 år. Men vi savner ikke krigen. Da vi rejste, var vores søn kun tre år. Den anden dag sagde han til mig: Mor, jeg kan ikke huske Ukraine. Han husker ikke længere vores hus eller vores landsby. Men han husker kattene, fortæller Alla Hryshchyshyna, der i dag arbejder som social- og sundhedshjælper på et plejehjem.

Akuttaske

Det er fire år siden, at den ukrainske familie lukkede døren til huset i landsbyen i det vestlige Ukraine for sidste gang.

- Vi efterlod det hele - vores hus, tøj og alt, hvad vi havde. Det eneste, vi fik med, var en rygsæk med dokumenter og lidt penge. Og så et tæppe til vores søn og hans yndlingslegetøj. I flere måneder havde der været forlydender om, at der kunne komme krig, så vi havde på forhånd pakket en akuttaske med de vigtigste papirer, forklarer Alla Hryshchyshyna.

Aftenen før havde de hørt rygter om, at russerne var på vej over grænsen til Ukraine. Men først da Oleksandr Hryshchyshyn mødte ind på arbejde tidligt om morgenen den 24. februar stod det klart for dem, at deres land var i krig.

- Klokken seks ringede Oleksandr til mig og fortalte, at en raket havde ramt et militæranlæg få kilometer fra vores hus. Jeg måtte ikke tage på arbejde. Kort efter kom min svigerfar og hentede os og kørte os ud til hans landsby, hvor der var mere sikkert.

> **“ Vi efterlod det hele. Hus, tøj og alt, hvad vi havde.**
> *Alla Hryshchyshyna*
> *Social- og sundhedshjælper*

- Vi vidste bare, at vi skulle ud af Ukraine. Vores søn skulle ikke opleve krig. Men hvor skulle vi køre hen? Fra vores by var der kun et par timers kørsel til grænsen til Moldova. Klokken 13 var vi i Moldova. Senere den dag blev grænserne lukket for mænd mellem 18 og 60 år.

Til Danmark

Alla Hryshchyshyna husker stadig de første kaotiske dage og alle de mange tanker.

- Jeg var meget bange. Hvad ville der ske med os og vores land? Jeg havde nogle ikoner i bilen og bare bad til Gud. I dag ved jeg, at vi kun kom ud, fordi Gud hjalp os. Gud har været med os hele vores liv.

Fra Moldova fortsatte familien til Rumænien og derfra videre til Polen.

- En veninde i Polen inviterede os til at bo hos hende nogle uger. Vi tænkte, at vi snart kunne vende hjem, men efter en måned forstod vi, at det kunne blive længere tid. Vi begyndte at lede efter jobs i Polen, men lønnen var så lav, at vi ikke kunne betale for en lejlighed. En af Oleksandrs venner var rejst til Danmark for at arbejde og tilbød at hjælpe os. Han boede i Frederikshavn, så der endte vi, forklarer Alla Hryshchyshyna.

- Allerede den første dag blev vi indkvarteret i en lejlighed på et plejehjem sammen med andre ukrainere. Vi fik mad, sengetøj, køkkenting og alt, hvad vi skulle bruge. Vi var meget trætte og meget glade. Nu kunne vi trække vejret igen. Vi var i sikkerhed langt fra krigen.

Den følgende dag fik familien kontakt med en kirke i Frederikshavn, der uddelte tøj til ukrainske flygtninge.

- Vi manglede alt. Vi havde ingenting med fra Ukraine. Vi snakkede med præsten, der fortalte, at vi også var velkomne i kirken om søndagen. Vi havde et stort behov for at bede, og i vores tradition er det nemmere i en kirke, så vi begyndte at komme til de danske gudstjenester. Vi blev også inviteret til familieaftener og børnedage i kirken, hvor vores søn kunne lege med andre børn. I kirken fik vi vores første danske venner, fortæller Alla Hryshchyshyna.

> **“ Selvfølgelig savner vi vores familie. Men vi savner ikke krigen.**
> *Alla Hryshchyshyna*
> *Social- og sundhedshjælper*

Efter tre måneder fik familien midlertidig opholdstilladelse efter en særlov, der gav ukrainske flygtninge lov til at arbejde i Danmark, og i løbet af kort tid fik Oleksandr Hryshchyshyn arbejde på et slagteri i Horsens.

- Det betød, at vi skulle flytte. De første uger boede Oleksandr hos en af byens præster, indtil vi fandt en lejlighed. Vi er meget taknemmelige for vores danske venner, der hjalp os. Vi savner vores familie, men vi føler os ikke ensomme i Danmark. Vi kommer i en dansk kirke og har lært, at der også er noget, der hedder et missionshus, hvor vi kan høre historier om, hvordan Gud har hjulpet mennesker. Vi tror jo på den samme Gud, selv om vi har forskellige traditioner. Det sværeste er sproget. Jeg føler, at jeg aldrig vil blive helt god, siger Alla Hryshchyshyna, der i forvejen taler to sprog - ukrainsk og russisk.

Længsel efter Gud

Allerede som barn oplevede hun en længsel efter Gud.

- Min familie var ikke religiøs, men hvert år gik min bedstemor i kirke til påske og tog mig med. Det var også hende, der lærte mig Fadervor. Senere begyndte jeg selv at gå i kirke. I kirken mødte jeg Gud. Jeg var meget betaget af de smukke sange i kirken, ikonerne, den sødlige duft af røgelse og de mange lys, husker hun.

I Danmark deltager familien i de ortodokse gudstjenester i Holstebro og Elsborg, når det er muligt. Gudstjenesterne ledes af en herboende ukrainsk præst.

- Det er som at komme hjem. Det er jo den tradition, vi er vokset op med. Hos os skal man forberede sig og gå til skrifte, inden man modtager nadveren, så man får talt ud om de dårlige ting og lettet sit hjerte. Vi faster også fra kød, æg og mælk i tre dage og beder nogle særlige bønner. At få nadveren er noget meget stort for os. Det er jo Jesu legeme og blod.

Efter fire år i Danmark går tankerne stadig hver dag til familien i Ukraine.

- De lever med luftalarmer, raketter og droner. Jeg læser hele tiden nyheder og tænker meget. Hver dag ringer jeg til min mor for at høre, hvordan de har det. Jeg kan mærke, at de har vænnet sig til krigen og ikke er lige så bange, som jeg er. Heldigvis kan de komme til Danmark på besøg. Min mor og Oleksandrs mor og far har været her hver sommer og kommer snart igen. Men det er svært at sige farvel, når de rejser hjem. De rejser tilbage til krigen. Ses vi igen?

Et nyt hjem

Alla Hryshchyshyna tøver et øjeblik, inden hun svarer på, hvad et hjem betyder for hende i dag.

- Et hjem er et sted, hvor jeg føler mig i sikkerhed, og hvor jeg ikke er bange. Et sted, hvor jeg har det godt. Men selv om Danmark er blevet vores nye hjem, vil jeg altid være ukrainer. Jeg har Ukraine i mit hjerte. Når krigen en dag er slut, vil vi meget gerne tilbage på besøg. Men vores søn er vokset op her. Vores fremtid er i Danmark.

- I Ukraine havde vi ikke de store drømme. Vi ville bare gerne leve et roligt liv. Vi tror på, at vi kan bygge et godt liv op her. I Danmark falder der ingen bomber. Hver dag beder vi om, at krigen snart må slutte, så flere mennesker ikke skal dø. Vi beder om, at vores land igen må blive frit.

BMF

ALLA HRYSHCHYSHYNA

- Født 1993 i byen Kalynivka i det sydvestlige Ukraine. Kom til Danmark i marts 2022.
- Uddannet sygeplejerske og fysioterapeut. MA i kemi. Har arbejdet som laborant.
- Arbejder som social- og sundhedshjælper.
- Gift med Oleksandr Hryschchyshyn (34), der er maskiningeniør. En søn på syv år.

Ukrainere i Danmark

Alle af ukrainsk oprindelse: 58.682
Heraf danske statsborgere: 3.252
Født i Danmark: 4.953
Danmarks Statistik 2026

” Selv om Danmark er blevet mit hjem, vil jeg altid være ukrainer.
Alla Hryshchyshyna

Foto: BMF

Verdens Flygtningdag

Verdens Flygtningdag den 20. juni er en international mærkedag udpeget af FN, hvor verdens flygtninge æres og deres rettigheder og drømme anerkendes. Lad os hylde modet og styrken hos mennesker, der har måttet forlade deres hjem på grund af krige, konflikter eller forfølgelse.

امید [omid]: Håb (farsi)

Fra Teheran til Rødovre

Døbt for 10 år siden: Vi valgte den kristne vej

For 10 år siden blev iranske Mona Seyghalahi og Sijawash Bavandi døbt i Sct. Michaelis Kirke i Fredericia. Parret, der i dag bor i Rødovre og arbejder i cateringbranchen, kom til Danmark med de store flygtningestrømme i efteråret 2015, da asylansøgere i stort tal opsøgte kirker ud over landet og efterspurgte dåbsundervisning. Hvordan er det gået det iranske par, siden de sagde ja til den kristne tro en decemberdag i 2015 - og hvad var forhistorien?

Det første år i Danmark gik de i kirke hver søndag. Dengang boede de på et asylcenter i Fredericia tæt på Sct. Michaelis Kirke, der havde åbnet dørene for de mange asylansøgere, der var begyndt at komme til de danske gudstjenester. Fra efteråret 2015 frem til centret lukkede i juni 2016 blev 33 iranere døbt i kirken. Blandt dem var den iranske ingeniør Mona Seyghalahi og hendes mand Sijawash Bavandi.

10 år senere tager det iranske par imod i en udsigtslejlighed i Irmabyen i Rødovre, hvor de har boet, siden de fik asyl i efteråret 2016. Begge har fuldtidsarbejde inden for catering med lange arbejdsdage, skæve arbejdstider og mange weekendvagter.

- Vi er rigtig glade for, at vi for 10 år siden valgte den kristne vej. Det har vi ikke et øjeblik fortrudt. Vi tror på Jesus, fordi han viser os, hvem Gud er. Når vi ikke længere går i kirke hver søndag, er det fordi vi arbejder meget. Det er nødvendigt, hvis vi vil have permanent opholdstilladelse, så vi kan søge om dansk statsborgerskab. Når vi har fri, og vi er hjemme, går vi ofte i kirke. Somme tider bliver vi bedt om at lave mad i kirken. Det gjorde vi to gange sidste år. Det vil vi rigtig gerne, siger Mona Seyghalahi.

> **“ Efter 10 år har vi stadig Jesus i vores hjerter.**
> *Mona Seyghalahi*

Lys for Jesus

Hun husker stadig den oktoberdag i 2015, da hun og Sijawash Barandi blev registreret som asylansøgere i Danmark. På spørgsmålet om religion trak hun vejret dybt og sagde noget, som hun aldrig havde turdet sige højt i Iran: "Jeg er kristen."

Den 38-årige ingeniør voksede op efter den islamiske revolution i 1979, da præstestyret kom til magten i Iran og gjorde det ulovligt for iranere at vise interesse for andre religioner end islam. I hjemmet i Teheran blev der ikke talt om religion, men forældrene gav deres to børn stor frihed til at læse, hvad de havde lyst til.

- Jeg læste meget og blev tidligt tiltrukket af Jesus. Han var så anderledes. Jeg var ikke ret gammel, da jeg første gang tændte lys for Jesus. Min mor havde fortalt mig, at han elskede børn. I Iran kan man ikke vælge sin religion, så officielt var min familie muslimer, men i dag tror jeg, at min mor allerede dengang havde Jesus i sit hjerte. Jeg havde også en veninde, der var kristen armenier. Jeg havde altid haft svært ved at acceptere den åbenlyse ulighed mellem mænd og kvinder i Iran. Jesus siger, at mænd og kvinder er lige. Han hjælper alle mennesker. Da jeg mødte Sijawash, fortalte jeg ham, at jeg havde Jesus i mit hjerte. Det skulle han vide. Han blev nysgerrig og ville gerne høre mere. Selv var han vokset op i et armensk kvarter i Teheran, hvor der boede mange kristne, og inden revolutionen gik hans bedstemor i kirke.

Politiske flygtninge

Selv om parret blev døbt kort efter ankomsten til Danmark, var konvertering ikke et asylmotiv.

- Vi flygtede ikke på grund af vores tro. Vi rejste, fordi Sijawash fik politiske problemer. Det blev meget farligt for os. Vi rejste gennem flere lufthavne, inden vi landede i København. At det blev Danmark var et tilfælde. Jeg var meget bange og bad til Jesus hele tiden. I Danmark sagde politiet velkommen. Vi kunne næsten ikke tro, at vi var i sikkerhed og ikke længere behøvede at være bange, fortæller Mona Seyghalahi.

Efter nogle uger blev parret overflyttet til et asylcenter i Fredericia, hvor de fik kontakt med Sct. Michaelis Kirke, der tilbød dåbsundervisning med tolkning til farsi. Tre måneder senere blev de døbt.

- Det var en meget stor dag for os. Jeg bare græd og græd af glæde! Det var som at få en ny fødselsdag. I flere år havde jeg ønsket at blive døbt, men i Iran var det alt for farligt. Nu var jeg kommet til et land, hvor jeg selv kunne vælge min religion, forklarer Mona Seyghalahi.

Da parret efter knap et år fik asyl, fik Sijawash Bavandi tilbudt arbejde i København. Det blev begyndelsen på en ny livsfase.

- Det vigtigste for os var at få arbejde, så vi kunne tjene vores egne penge. Derfor flyttede vi til København. Siden har vi begge arbejdet inden for catering og klaret os selv, fortæller han.

- Da vi blev døbt, fik vi danske dåbsvidner, der stadig er som vores familie. Vi snakker ofte sammen og ses mindst en gang om året. Vi ved, at de beder for os. Vi kunne godt tænke os en lille gruppe, hvor vi kan snakke om vores tro og bede sammen. Kristendommen er meget stor. Vi vil gerne lære mere. Men alle har travlt, og det har vi også selv. Heldigvis kan vi følge persisk kirke på Instagram og andre medier, så vi føler os ikke alene med vores tro.

Fætter dræbt

Tidligere plejede Sijawash Bavandi at sende kristne links til venner i Iran, men de seneste måneder har det ikke været muligt.

- Alt har været lukket. Vi håber, at danskerne vil bede for det iranske folk. Når vi møder iranere, der er nye i Danmark, siger vi, at de skal gå hen i kirken, for der hjælper de mennesker. Min opgave for Jesus lige nu er at sende kirken nye folk, siger han med et smil.

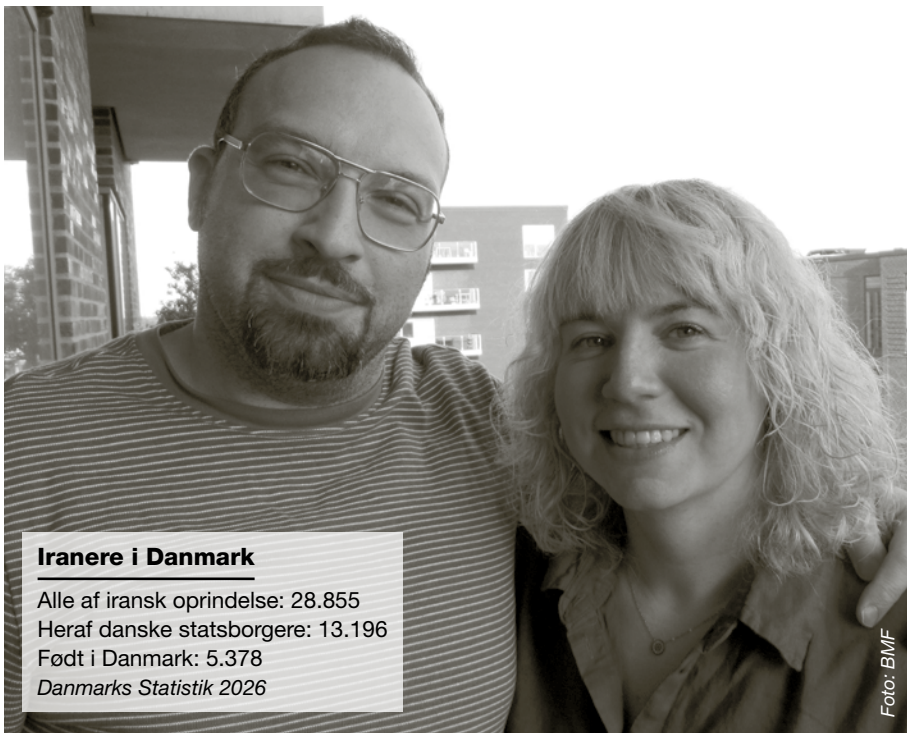

Foto: BMF

Iranere i Danmark

Alle af iransk oprindelse: 28.855
Heraf danske statsborgere: 13.196
Født i Danmark: 5.378
Danmarks Statistik 2026

Siden de seneste uroligheder brød ud i Iran ved årsskiftet, har situationen i hjemlandet fyldt meget for dem begge. Mona Seyghalahi er meget bekymret.

- Jeg kan ikke ringe til mine forældre men er nødt til at vente på, at min mor ringer op. Så kan vi måske snakke et minut, inden vi bliver afbrudt. Jeg tænker og tænker. Rigtig mange mennesker i Iran vil gerne af med præstestyret. Hvorfor lykkes det ikke? Hvorfor får vi lov at bo her i et frit og demokratisk land, når det er så svært for vores familie og venner i Iran? Vi har mange spørgsmål.

> **“ Vi ved, at vores danske dåbsvidner beder for os.**
> *Sijawash Bavandi*

For et par måneder siden mistede Sijawash en fætter, der blev dræbt af politiet i Teheran.

- Min tante ringede fra England og fortalte, hvad der var sket. Jeg voksede op sammen med min fætter. Han blev stoppet af politiet på gaden og taget ud af bilen. Da han begyndte at diskutere, blev han skudt. I dag er det 56 dage siden, at han døde, siger Sijawash og bliver tavs.

Jesus hjælper

Mona Seyghalahi fortæller, at de oftere har været i kirke de seneste måneder.

- Når det hele er så svært, har vi brug for at snakke lidt mere med Jesus. I kirken kommer vi tættere på Jesus. Hver dag beder jeg Jesus om at hjælpe mit land og min familie. Han ved det hele. Han hører mig. Det er en dyb erfaring i mit hjerte. Det har jeg oplevet så mange gange. Og så er det også godt at snakke med andre mennesker i kirken.

- Efter 10 år har vi stadig Jesus i vores hjerter. I Danmark kan vi gå i kirke uden at være bange for politiet. Jesus hjælper os hver dag. Flere gange om ugen tænder jeg stadig lys for Jesus. *BMF*

MONA SEYGHALAHI

- Født 1988 i Iran. Uddannet ingeniør.
- Søgte asyl i Danmark i 2015. Asyl i 2016.
- Arbejder som kvalitetskontrollør i Københavns Lufthavn. Gift med Sijawash Bavandi, der arbejder som kok. Bor i Rødovre.

Nyt om navne

Emdrup Kirke i Bispebjerg-Brønshøj Provsti har ansat **Izat James** som tværkulturel medarbejder i et nyt diakonalt projekt, der skal styrke menighedsarbejde og diakoni blandt urdutalende, heriblandt de mange kristne pakistanere, der er kommet til Danmark for at arbejde i sundhedssektoren. Izat James er født i Pakistan og har boet i Danmark siden 1996. Han er uddannet social- og sundhedshjælper og er en af lederne i den pakistanske menighed *One in Christ Church*, der holder gudstjenester i Emdrup Kirke.

Naser Rezaeih (64) er ansat som sognepræst på fuld tid i Christianskirken i Aarhus efter at have gennemført folke-kirkens § 2-uddannelse. Han er født i Iran og kom til Danmark i 1984 som politisk flygtning. Han er uddannet eksportkonsulent og har arbejdet som tolk og senest som koordinator for farsitalende i folkekirken. Han konverterede til kristendommen i 2003 og har siden 2016 ledet farsifællesskabet Immanuel i Christianskirken.

David Serner (45) er ansat som international konsulent i Glostrup Provsti med kontor i Brøndby Strand Kirke. Han har tidligere været præst ved Den Danske Kirke i Jerusalem (2014-2024). ”Min opgave er at gøre den lokale folkekirke relevant og tilgængelig for kristne migranter og vise dem, at vi gerne vil dem. Jeg har selv prøvet at tilhøre et mindretal i et andet land og glæder mig til at bruge min internationale erfaring i en konkret sammenhæng i Danmark,” siger han.

Hun har altid haft planer for sit liv. Og blev livet ikke som planlagt, satte hun nye mål. I dag har Jenny Sung ingen planer tilbage. Men det gør ikke noget. Det er som om uroen har sluppet deres tag i den burmesiske kvinde, der sidder afslappet i hjørnesofaen i den lyse stue i søsterens rummelige parcelhus i Ølgod. I dette interview fortæller den 30-årige tidligere skolelærer og nødhjælpsarbejder om flugten fra hjemlandet Myanmar (Burma) efter militærkuppet i 2021 og den lange vej til Danmark, hvor hun søgte asyl i december sidste år.

Burmesere i Danmark (Myanmar)

Alle af burmesisk oprindelse: 2.834
Heraf danske statsborgere: 458
Født i Danmark: 892
Danmarks Statistik 2026

RUAHCHANNAK: Håb (chin)

TEMA

Gud møder os i mørket

Burmesisk mor og datter flygtede fra militærdiktatur

Foto: BMF

En app på Jenny Sungs telefon fortæller, at det er 1.894 dage siden, at hun forlod sit hjem i det nordvestlige Myanmar. Siden en militærjunta i februar 2021 tog magten ved et kup og afsatte den demokratisk valgte præsident, har landet været præget af væbnede konflikter og brutale overgreb mod lokalbefolkningen. Kampe mellem militærjuntaen og oprørere har sendt over to millioner burmesere på flugt, og mange lever i dag som internt fordrevne eller er flygtet over grænsen til delstaten Mizoram i det nordlige Indien, hvor de opholder sig i midlertidige lejre.

Jenny Sung har oplevet de voldsomme begivenheder i hjemlandet på nærmeste hold. For seks måneder siden søgte hun asyl i Danmark, hvor hun blev indkvarteret på et asylcenter ved Ribe. Men de fleste dage tilbringes i søsterens hjem i Ølgod sammen med den 69-årige mor, der søgte asyl i Danmark for tre år siden. Hvad fremtiden bringer, ved familien ikke. Og for en tid har Jenny Sung, der er uddannet lærer og har en bachelor i teologi, sluppet kontrollen.

- Jeg kan mærke, at jeg er meget træt. Jeg sover meget og går lange ture. Min søster siger, at jeg bare skal slappe af. Min familie er som Guds engle i mit liv. Jeg har oplevet meget voldsomme ting og mistet mange af de mennesker, jeg holdt af. Da en af mine bedste venner blev skudt, hentede vi hans lig i junglen.

> **“ Min familie er som Guds engle i mit liv.**
> *Jenny Sung, tidl. skolelærer og nødhjælpsarbejder*

- Jeg har været meget vred på Gud. Hvor var Gud henne midt i så megen lidelse? Mange gange råbte jeg til Gud: Hvor er du? Hvorfor ser du bare til? Jeg havde ikke lyst til at have noget med Gud at gøre. Alt var mørkt. Når jeg lukkede øjnene, så jeg de forfærdelige ting, jeg havde oplevet. På et tidspunkt begyndte jeg at skrive det ned, som jeg tænkte og følte, og læse det højt for Gud, fortæller hun.

- Efter en tid var det, som om noget ændrede sig. Jeg oplevede, at Gud møder os der, hvor vi er, også i det dybeste mørke. Det var som at starte helt forfra. Når jeg ser tilbage på mit liv, kan jeg se, at Gud altid har været der.

Hun fortæller om en nyfunden og uventet ro, som stadig overrasker hende.

- I dag ved jeg, at Gud vil give mig en fremtid. Jeg ved ikke hvordan. Jeg ved ikke hvornår. Men en dag bliver det godt. Gud er større end mine problemer. Han ved, hvad der er bedst for mig.

Forbillede

Den kristne tro har hun med fra barndommen i den overvejende kristne Chinprovins, der grænser op til Indien. Her voksede hun op i hovedstaden Hakha i et hjem, hvor kirken, bøn og kristen hverdagspraksis var centrale omdrejningspunkter.

- Min barndoms kirke var stor, levende og fuld af mennesker. Vi boede få minutters gang fra kirken, og hver søndag gik vi til gudstjeneste. Jeg gik i søndagsskole, og min mor var leder for kvindegruppen. Min mor var tidligt med til at forme min kristne tro. Hver morgen stod hun op klokken fire for at bede. Derefter lavede hun mad til os, inden hun åbnede sin grønthandel klokken seks. Jeg er den yngste af fem søstre, og om aftenen faldt vi alle i søvn til lyden af hendes bøn. Hun bad altid højt, og med tynde vægge kunne naboerne også høre hende bede. Min mor er et bønnens menneske. Jeg har aldrig hørt hende sige noget ondt om nogen. Hun har uendelig tålmodighed og er stadig et forbillede for mig.

> **“ Gud møder os i mørket, men han efterlader os ikke der.**
> *Jenny Sung, tidl. skolelærer og nødhjælpsarbejder*

Militærkup

Men barndommen var også præget af frygt og ustabilitet. Siden 1962 havde en militærjunta styret landet med hård hånd, og da Jenny Sung var 16 år, havde de ældre søstre alle forladt landet på grund af voksende pres og overgreb fra regimet. Da hun ikke kunne fortsætte sin uddannelse i Myanmar, sørgede familien for, at hun fik mulighed for at læse videre i Indien, hvor hun tog en lærereksamen og en bachelor i teologi. Senere vendte hun tilbage til Myanmar, hvor hun arbejdede som skolelærer og var med til at oprette flere nye uddannelsestilbud til børn og voksne. I nogle år oplevede landet en spirende demokratisk proces, men da militæret i 2021 igen tog magten, blev håbet om frihed og demokrati endnu en gang lagt i ruiner.

- Det sket meget brat. Jeg mistede mit arbejde og alt, hvad jeg havde. Sammen med min mor, som jeg havde ansvar for, flygtede jeg over grænsen til Indien. Det er en lang historie. De følgende år havde jeg forskellige jobs i lokale og internationale NGOer, der arbejdede blandt de mange flygtninge, der samlede sig i grænseområdet.

Som veluddannet og engelsktalende brugte Jenny Sung alle døgnets timer på at gøre en forskel.

- Mange havde mistet alt og havde brug for det mest basale - mad, husly og medicin. Børn havde mistet deres forældre. Det handlede om at hjælpe flest muligt, fortæller Jenny Sung, der blandt andet arbejdede som hospitalstolk.

I mellemtiden var de fem søstre blevet spredt rundt om i verden. En søster og svoger var genbosat i Danmark som kvoteflygtninge under FN efter henholdsvis tre og 10 år som flygtninge i Malaysia, og for tre år siden foreslog søsteren, at moren kom til Danmark.

- Min søster var meget bekymret for os. Det lykkedes at få besøgsvisum til vores mor, men da hun ikke havde noget land at vende tilbage til, søgte hun asyl. Først fik hun afslag, men nu bliver hendes asylsag behandlet sammen med min sag, forklarer Jenny Sung.

Til Danmark

Hun er taknemmelig for, at hun havde ressourcer og overskud til at fortsætte med at hjælpe de mange burmesiske flygtninge i Nordindien i endnu nogle år, efter at moren var kommet til Danmark.

- Jeg vidste, at jeg med min uddannelse og erfaring kunne gøre en forskel for de mest sårbare. Derfor blev jeg. Men til sidst sagde min krop stop. Jeg kunne ikke mere. Samtidig ville mit burmesiske pas snart udløbe uden mulighed for fornyelse. Alle døre lukkede sig. Den eneste mulighed var at søge asyl i et andet land. Det var et mirakel, at jeg fik visum til Danmark, fortæller Jenny Sung, der ikke havde set søsteren i Danmark i 19 år.

- Jeg kendte ikke hendes mand og hendes børn, der i dag er 10, 12 og 14 år. Men de har sådan en omsorg for mig og prøver virkelig at hjælpe. Det er meget helende.

- I dag giver det mig håb at se tilbage på, hvad Gud har gjort i mit liv. Gud møder os i mørket, men han efterlader os ikke der. Mange gange har jeg set Gud gennem de mennesker, han har sendt på min vej. Her i Danmark beder jeg meget og læser i Bibelen. Jeg hjælper også i min søsters kirke. Selv om jeg ikke kender fremtiden, oplever jeg en stor fred. Jeg er ikke bange for fremtiden.

- Hvis jeg får asyl, vil jeg selvfølgelig lære dansk. Jeg taler fire sprog og kan godt lære et nyt sprog. Jeg vil gerne studere i Danmark. Men på sigt tror jeg, at der er mere brug for mig andre steder i verden. Hvis jeg selv kan vælge, vil jeg gerne bruge mit liv på at hjælpe verdens svageste - mennesker, der har mistet alt. Jeg ved, hvordan de har det.

Jenny Sungs søster, der er sygeplejestuderende, kommer ind i stuen med en bakke med te og frugt. Hun smiler til Jenny og forklarer:

- Vi er her for hinanden. Da min mand og jeg kom til Danmark for 16 år siden, havde vi ingenting. I dag har vi hus, bil og arbejde. Selvfølgelig har vi stadig en masse traumer, men vi er robuste og vælter ikke så let. Selvfølgelig skal vi dele det, vi har. Selvfølgelig kan min mor og min søster bo hos os. *BMF*

JENNY ZING HLAWN SUNG

- Født 1995 i Hakha i delstaten Chin i Myanmar.
- Søgte asyl i Danmark i december 2025.
- Uddannet lærer og BA i teologi.
- Bor hos en søster i Ølgod.

Kort efter dette interview fik Jenny Sung og hendes mor asyl i Danmark.

KORT MED TEKST PÅ FLERE SPROG
Håb • Tesfa • Paglaum • надія
God sommer • Très bon été
Hjem • Home • La casa • Nyumbani
Bestilles hos Tværkulturelt Center

Sammen

Gudstjenester og mødesteder for flygtninge, migranter og danskere

Gudstjenester og messer

Amharisk	København	Emmanuel Evangeliske Kirke, LM, Nansensgade, Daniel Hailu Larsen, tlf. 3116 4347
		Mission for Nations Int. Ministry, Sct. Johannesgården, Matthew Hora, tlf. 9178 8556 (P)
	Taastrup	Etiopisk-ortodoks menighed, Zemichael Deressa Seboka, tlf. 5284 7624 (O)
	Aarhus	Etiopisk-ortodoks menighed, Helligåndskirken, Kidane Amare, tlf. 4240 2687
Arabisk/assyrisk	Aarhus	Fountain of Life Ministries, Romel Shaol Yokhena, tlf. 6047 1831 (P)
Arabisk	København	Arabisk menighedsfællesskab, Greater Love, Vigerslev Kirke, Nabil Astafanos, tlf. 2993 4900
	Tåstrup	Den Koptisk Ortodokse Kirke, St. Marie & St. Markus, Youssef G. Habashy, tlf. 4276 4946
	Aalborg	Arabisk Fællesskab, Bethaniakirken, Tarek Freiwat, tlf. 2062 8175
	Aarhus	Den glade nyhed, Christianskirken, Wessam Youssef, tlf. 5056 1471
Armensk	Tåstrup/Odense/ Aarhus/Kolding/Aabenraa: Armensk Apostolsk kirke, Stepanos Hovhannisyan, 5018 8943	
Assyrisk	Tilst	Mar Mari's Assyriske Menighed, provst Albert Panimeen, tlf. 2894 4580 (O)
	Aarhus	Østens Gamle Kirke, Skjoldhøj Kirke, Sanhereeb Georges, 2139 7048 (O)
Burmesisk	Esbjerg, Odense, Kalundborg, Hjørring: Myanmar Chr. Fellowship, Ail Moses, tlf. 4242 0355	
		/ Salai Thawng, tlf. 2618 3667 / Steven Hung, tlf. 4279 7953
Burmesisk/Chin	Frederikshavn, Sæby, Skjern, Esbjerg, Ringe, Rønne: Chin Christian Association in DK (CCADK):	
		Emmanuel Cinzeh, tlf. 4844 2908 / Moses La Bawl Peng, tlf. 6183 8478 (B)
Dansk (da./fransk.)	Amager	International Baptist Kirke, Korsvejskirken, pastor Gilbert Rukundo, tlf. 6070 1240
Engelsk	Albertslund	Presbyterian Church of Cameroun, Opstandelseskirken, Raymond Ticha, tlf. 7161 3764
	Avedøre	God's Ambassadors (ghanesisk), Avedøre Kirke, Samuel Koli Adjei, tlf. 3188 5909
	Ballerup	Fountain Gate Chapel, Skovlunde Kirke, Charles Frimpong (William), tlf. 2887 3716 (P)
	Brøndby	Christian Love Fellowship, Judith Nakkazi, tlf. 4241 2892
	Esbjerg	Skt. Nikolaj Kirke, Benny Blumensaat, tlf. 7512 1027 (K)
	Gellerup	Gellerup Kirke, Niels Hviid, tlf. 8625 0912. *Internationale gudstjenester*
	Gladsaxe	Haraldskirken, Sasha Borup Grønlund-Arndal, 2337 8301 *int. gudstj. søn. d. 6. sept. kl. 14.30*
(eng./dansk)	Haderslev	Holy Int. Christian Ministies (HICM), Jan Joensen, tlf. 2299 7312
	Herlev	Vor Frue Kirke og Sankt Antonii Kirke, Joy Fernando Santhiyogu, tlf. 5124 8422 (K)
	Hvidovre	Int. City Baptist Church, Esajasskolen, pastor Tony Acheampong, tlf. 6138 2037 (B)
	Ishøj	Arise and Shine, Vejleå Kirke, pastors Joy and Emmanuel Okoye, tlf. 2624 0135
(eng./dansk)	Kolding	Holy Int. Christian Ministries (HICM), Kristkirken, Daniel Datosomor, tlf. 2679 1714 (P)
		Kolding Int. Congr. (KIC), Simon Peters Kirke, Michael Markussen, *Gudstj. 1. søn. i md. kl.13*
	København	Bethel Missionary Baptist Church, Købnerkirken, pastor Gerry O. Calba, tlf. 3123 8926 (B)
		Champions Chapel, Mørkhøj Kirke, Enoch Odumade Oluwatosin, tlf. 6052 7054
		Ark Church, Eric Andersson, tlf. 3531 0010 (P)
		Church on the Rock, Brøndby, Enock og Gloria Nshuti, tlf. 4279 2967
		Copenhagen Community Church, Banevolden 46, 2500 Valby, David Bjerre, tlf. 6055 1557
		Disciples Assembly Church, Vibevej 7B, Kbh. NV, Iyere Igbogbo (William), tel. 7163 7080
(eng./tagalog)		Filadelfia Christian Church (filippinsk), Buddinge Kirke, Raymond Osias, tlf. 4013 0506 (P)
		First International Baptist Church, Niels Erik Nielsen, tlf. 2942 0090 (B)
		Folkekirken for Internationals, Eliaskirken og Ørestad, Maria Fihl, tlf. 7190 8849 (F)
		International Central Gospel Church, Akwasi Oppong Amoabeng, tlf. 3150 7027
		International Church of Cph., Brorsons Kirke, pastor Timothy Stewart, tlf. 3962 4785, kl. *10.30/16.30*
		International Christian Community, Kingos Kirke, Ravi Chandran, tlf. 5285 5285
		International Congr. of United Metodist Church, Jerusalemskirken, Louise Aaen, tlf. 3332 9656 (M)
	Kbh./Aarhus	Int. Harvest Chr. Centre, Valby Frikirke, J. Commey, 2667 3286/ B. Agyeman-Duah, 3045 4903
	Kbh./Odense/Sønderborg:	Jesus Centre (RCCG), Adibola Olushola, tlf. 3138 4497
	Kbh./Lyngby	Jesus Is Lord Church, Allehelgens Kirke/Lyngby Baptistkirke, Rosalie Kozlowski, 4220 8888
		Oasis of Hope, Ingi Kirke, tlf. 7152 1036
		Sakramentskirken, Fr. Joy Fernando Santhiyogu, tlf. 5124 8422 (K)
		Sankt Annæ Kirke, Fr. Wieslaw Podlach, tlf. 2765 1069 (K)
		SDA Int. Church Cph, Kristuskirken, pastor Alex Galindo, tlf. 5023 1001 (A)
	Kbh./Aarhus	St. Alban's Anglican Church, Rev. Tuomas Mäkipää, tlf. 3962 7736, *Gudstj. kl. 10.30 (Kbh.)*
		The Great Revival Ministries, Sct. Johannesgaarden, Pastor Osei, tlf. 5354 0818
		The Lord´s Chosen Charis. Revival Min., Sct. Johannesgaarden, R. Nwankwo tlf, 2286 9340
		Victory Chapel (nigeriansk), Bådehavnsgade 44, Ola Jones, tlf. 2098 5401
	Lyngby	Skt. Knud Lavard Kirke, P. Samuele Lando, 0759 (K)
	Odense	Holy Ground Yahwe Int. Church, Thomas Appah, tlf. 6024 4042
(dansk/arabisk)	Odense	Greater Light Evangelical Church, Vor Frelser Kirke, Rev. Obua Christopher Ogwetta, tlf. 9193 3363
	Rødovre	International Temple Bridge Bible Ministry (ghanesisk), Atto Smith, tlf. 2225 5263
	Tåstrup	Tåstrup Nykirke, Mona Westh, tlf. 7010 0216. *Int. gudstj. 21. juni og 12. juni kl. 11.30*
(eng./twi)	Vanløse/Korsør/Odense: Church of Pentecost, Leslie Appiah, tlf. 7161 1256	
		Omega Fire Ministries, Prince Iredia, tlf. 9140 0809
	Vejle	Vor Frelser Kirke, Folkekirken for Internationals, Oddrun Aasebø Rønne, tlf. 2626 1340
(eng./swahili)		Int. Chr. Fellowship Min. DK (ICFMDK), Kapinga Dieudonné Mushagalusa, tlf. 2781 0892
		Word Outreach Church, Jackiline Hansen, tlf. 2860 0630 (P)
(eng./swahili)	Viborg	Folkekirken for Internationals, Viborg Stift, tlf. 8662 0911. *Mdr. Gudstj.*
	Viby J.	New Covenant Church of Jesus Christ, Felix Mbala, tlf. 3189 9023 (P)
	Brønderslev	International menighed, Apostolsk Kirke, Martin Mutale, tlf. 2616 1439 / 3042 8476 (Ap)
	Aalborg	Frikirken International Chuch, Kelvin Sam
		Koinonia Int. Christian Fellowship, Bethelkirken, Kristian Bak, pastor@koinonia-aalborg.dk (B)
		Sct. Mariæ Kirke, pater Jude Kulas, tlf. 2088 5284 (K)
	Åbyhøj	International Community, Aarhus Valgmenighed, Isaiah Singh, tlf. 3174 7955
	Aarhus	Christianskirken, Anders Møberg, tlf. 4172 7110 *Monthly services in English*
		Vor Frue Kirke, pater Krzysztof (Kris) Augustyniak, tlf. 8730 7044 (K)
		Sankt Pauls Kirke, Daniel Hougaard, tlf. 6116 5152. *Monthly services in English*
Farsi/persisk	Hillerød	ALIVE Kirken, Saeed Kholafazadeh, tlf. 3131 3628
	København	Apostelkirken, indvandrerpræst Niels Nymann Eriksen, 2348 0481 (F) *(oversættelse)*
		Københavns Frikirke Valby, Benjamin Sarkez, tlf. 3295 2353 *(oversættelse)*
	Kbh/Vissenbjerg/Aarhus: Valgmenigheden Church of Love, Solvang Kirke/Egen kirke/Ravnsbjerg K., Fouroozandeh, 4053 2523	
	Aarhus	Immanuel Fællesskab, Christianskirken, Naser Rezaeih, tlf. 4172 7108
Finsk	København	Garnisonskirken, Satu Jørgensen, tlf. 2117 5224 (L)
Fransk	Brøndby Strand	Resurrection Int. Chr. Center, Brøndby Str. Kirke, Jacques Musungay Kalala, tlf. 5137 27 29
Fransk/swahili	Holstebro	Int. Christian Fellowship (congolesisk), IM Missionshus, M. Sigala, tlf. 5123 5862
	København	MERCI Eglise Internationale, Yapo Abraham Assi, 2878 1065
		Fransk Reformert Kirke, Philip Maury, tlf. 3111 3218 (K)
		Sakramentskirken, Jérôme Chebrou de la Roulière, jdelarouliere@yahoo.fr (K)
	Rødovre	FOW Danmark, Hvidovrevej 80, 2610 Rødovre, Pascal Lukaba, tlf. 2642 5683
Færøsk	København	Hans Egede Kirke, Borgny Brüning-Hansen, 5135 5190 / Kristnastova, N.P. Nonstein, 3255 1809
Ghanesisk/Twi	Købehavn	Presbyt. Church of Ghana, Gothersgade 111, Kwame Danquah, tlf. 9155 4895
Græsk	København	Græsk-ortodoks menighed, Skt. Aleksander Nevskij Kirke, Sergij Plekhov, 3313 6046
Grønlandsk	Aarhus	Vor Frue Kirke, Bende Marianne Lynge Krog, tlf. 2343 8732
	København	Helligåndskirken, Månguak' Dalager, tlf. 4277 3868
Indonesisk	København/Jylland	PERKI / KRISTIDA, Farina Nordam, tlf. 2618 9179 / Jannie Tyllesen, tlf. 3141 5349
Islandsk	København	Esajaskirken, Kbh., Sigfús Kristjánsson, tlf. 7561 1887
Italiensk	København	Jesu Hjerte Kirke, P. Michael Hornbech-Madsen, tlf. 2999 5934 (K)
Kaldæisk	Esbjerg, Horsens, Næstved, Søborg, Aalborg, Aarhus (Skt. Nikolaj Kirke): Faris Toma Moshe, tlf. 6193 9093 (K)	
Kinesisk	København/Lyngby	Chinese Church in Cph., LM, Kirkegårdsvej 21, Peter Lam, tlf. 5277 5662
	København	Nordic Chinese Chr. Church, Bethesda, Joe Luk, lukchunkim@gmail.com
Kinyarwanda	Lyngby	Zion Tempo Celebration Center, John Bizomenya, tlf. 2236 3034
	Søborg	Bethel World Mission Church, Mørkhøj Kirke, Amon Nkusi Kijana, tlf. 2927 9099
Koreansk	København	Den Reformerte Kirke, Lee Jon-taek, tlf. 4096 5070
Kroatisk	København	Jesu Hjerte Kirke, Tomislav Cvetko, 2178 0671 (K)
Makedonsk	København	Den Mak. Ortod. Kirkelige Forsamling, Mariendals Kirke, Pece Dimitrijevski, tlf. 4031 1068 (O)
Malayalam	Hillerød, Gørløse	Malankara Syrian Orthodox Church, F. Eldhouse, 5299 8210 (O)
Nepalesisk	Brovst/Kbh./Ølstykke	Arjun Ghatani, 2985 3108 / Uttam Prasad Uprety, 2711 1894 / Erik Andersen, tlf. 7026 5350
Norsk	København	Kong Haakons Kirke, Gunnar Ellingsen, tlf. 3035 4151 (L)
Polsk	Esbjerg/Haderslev:	Skt. Nikolaj Kirke, Jacek Aniszewski, tlf. 7145 6434 (K)
	Helsingør/Hvidovre	Skt. Vincent Kirke, Wieslaw Staszko, tlf. 2818 4724 / Skt. Nikolaj Kirke, *søndag kl. 12.30* (K)
	Herning	Sankt Peters Kirke, pater Wienczyslaw Barwinski, tlf. 4124 5240 (K)
	København/Brønshøj/Taastrup	Sankt Annæ Kirke, Wieslaw Podlach, 2765 1069 (K)
	Næstved/Odense	Janusz Turek, tlf. 2160 3489 (K) / Skt. Albani Kirke, Jacek Aniszewski, tlf. 5028 9148 (K)
	Aalborg/Aarhus	Krzysztof (Kris) Augustyniak, tlf. 8730 7044 (K)
Portugisisk	Lyngby	Skt. Knud Lavard Kirke. Messe hver 3. søndag i mdr. kl. 12 (K)
	Vanløse	UCKG Help Centre, Francisco Batista, tlf. 9174 2898 (P)
Rumænsk	Agerbæk	Rumænsk-ortodoks menighed, Agerbæk gl. Missionshus, Claudio Ceteras, tlf. 5346 4432
	Isenvad (Ikast)	Rumænsk-ortodoks menighed, Preot Silviu Casian, tlf. 5013 5069
	København	Nordvestkirken, Beniamin Tecsa, tlf. 2989 9508 (B)
		Rum.-ortod. menighed, Mariakirken, Michael Radu, +46 4013 4654 (Lucca: tlf. 2256 4354)
	Odense, Tølløse	Rumænsk-ortodoks menighed, Mihai-Marius Hornicar, tlf. 9170 8896
	Ordrup, Bornholm, Rum-ortod. menighed, Skt. Andreas Kirke, Andrei-Ovidiu Sofa, 9145 1462 m.fl. (O)	
	Nykøbing Falster	Rumænsk-ortodoks menighed, George Constantin, tlf. 2237 3240 (O)
	Sønderborg	Rumænsk-ortodoks menighed, Christianskirken, Leon Iacob, tlf. 2796 7869
	Ulbjerg (Viborg)/Vejle	Rum.-ort. menighed, Adrian Chitulescu, 9175 9185
	Tårs (Vendsyssel)	Rumænsk-ortodoks menighed, Dragos-Alexandru Cucuzel, tlf. 8192 8901 (O)
	Vejle/Tønder	Rum.-ort. menighed, Marcel-Marius Coisin, 9162 2395/Andrei Cojocariu, 2056 4342 (O)
	Aarhus	Skt. Nikolaj Kirke, Preot M. R. Craciunescu, tlf. 7132 0215 (O)
Russisk/Kirkeslav.	Hobro	Russisk-ortodoks menighed, Sergiy Eskov, tlf. 5222 0784
Kirkeslavonsk	København	Skt. Alexander Nevskijs Ortodokse Kirke, Sergij Plekhov, tlf. 3313 6046
	Kbh./Odense/Baagø	Russisk-ort. menighed, Bavnehøj Kirke/Odense Domkirke, Sergiy Bondarev, tlf. 5164 7057
	Viby	Russisk ortodoks menighed, Mihail Sukhanov tlf. 2559 7662
Serbisk	København	Skt. Georg's Serbiske Ortodokse Kirke, Bavnehøj Kirke, Fr. Milan Gardovic, 2151 1304 (O)
	Odense/Silkeborg	Sct. Hans Kirke, Vera Stanic 2646 0074 / Fr. Milan Gardovic, 2151 1304 (O)
Spansk	København	Iglesia Bautista de Habla Hispana, Digna Fernandez, tlf. 3331 0941 (B)
		Iglesia Latina de Copenhague, Marcelo Mora, tlf. 3011 1233 (P)
	København	Communidad Cristiana de CPH, Ark Church, tlf. 3531 0010
		Sct. Ansgar Kirke, Marcos Romero Bernus, tlf. 2885 2517 (K)
		Pinsekirken, Alberto Orlando Malisani, tlf. 2276 9195 (P)
	Aarhus	Vor Frue Kirke, Gilda Suarez, 2374 1940 (K)
Svensk	København	Svenska Gustafskyrkan, Krister Kappel, tlf. 3315 5458 (L)
Swahili/Dansk	Odense	Elohim Church (congolesisk), Vollsmose Kirke, tlf. 7132 2239
	Nørresundby	Horeb Pentecostal Church, Masudi Herman, tlf. 9144 78 61 (P)
Swahili/Engelsk	Aarhus	God's Family Church for All Nations, Kicha Kisambo, tlf. 7158 5601
Swahili/Fransk	Skive	Living Water Church, Egeris Kirke, Bienvenue Byamungu, tlf. 6197 7119
Tamilsk	Frederikshavn, Herning, Holstebro, Horsens, Kolding, Lemvig, Næstved, Randers, Vejle, Aalborg, Aarhus:	
		Edmund Reginald Saviripillai (Fr. Reggie), tlf. 9143 4645 / Jude Kulas, 2088 5284 (K)
	Fredericia	Apostolsk Kirke, Printtans Mathews, tlf. 4168 8853 (Ap)
	Grindsted, Horsens,	Vejle: Dharsan Savarimuthu, tlf. 3149 3635
	Herning	Smyrna Tamil Church, pastor Jeyarajan Vyravipillai, tlf. 9721 5023 / 2342 9987
	Holbæk/Holstebro	Tamilsk menighed, Enok Aruthavaraj, tlf. 2849 3054 / S. Kathiresu, tlf. 2334 5557 (B)
	Odense/Oure	Baptiskirken, Samuel Balasubramaniam, tlf. 4221 5446
	Roskilde	Impact Church, Reveendran Velluppillai, tlf. 4738 2854 (P)
	Sønderborg	Nava Arumugam, tlf. 7465 3941
	Aalborg	Almighty God´s Church, Christu F. Nadadam, tlf. 9813 8758 (Ap.)
Thai	København	Thai Menighed, Tingvej 11, Amager, Apam Muivad, 5195 9222, apam@outlook.dk (P)
Tigrinya	Kbh./Aarhus/Roskilde/andre byer	Eritreisk-ortod. Tewahedo menigheder, Asmara Patriarkat, M. Melake, 7155 4800
	Kbh./Aarhus/andre byer	Eritreisk-ortod. Tewahedo menigheder (DGMK), Diaspora Patriarkatet, btesfagaber@yahoo.dk
	Esbjerg/Kbh./Silkeborg/Viborg/Aalborg/Aarhus:	Bethel Church (eritreisk), Josef Keleta, 2093 4125 (P)
	Odense	Finan Samuel, tlf. 7154 5981 (P)
Tyrkisk	København	Tyrkisk Kirkefællesskab, Bethesda, Anker Nielsen, tlf. 5190 5105
Tysk	København	Skt. Augustins Kirke, Kåre Nielsen, 6094 9410 (K) / Sankt Petri, C. Stahlmann, 2143 3883 (F)
		Tysk Reformert Kirke, pastor Axel Bargheer, tlf. 3313 8753
	Haderslev	Bettina Sender, tlf. 2444 3655, *3 gange om mnd*
	Sønderjylland	Nordslesviske menigheder, kontakt Cornelia Simon, tlf. 7465 1834 (L
Ukrainsk	København/Odense	Sankt Ansgar Kirke/Sct. Albani Kirke, Fr. Vasyl Tyckhovysch, tel. 2085 3958 (K)
	København/Andre byer	Autokefal ukrainsk ortod. kirke, Apostelkirken, Yevhen Haivoronskyi/Eriksen, tlf. 2348 0481
	Vejle / Randers / Aalborg / Aarhus	Sct. Norberts Kirke / Katolske kirker, Fr. Vasyl Smitsnyk, tlf. 7138 8399 (K)
	Højbjerg/Elsborg/Holstebro/Aalborg	Ukrainsk ortodokse menigheder, Fr. Yevhen Martyniuk, tlf. 2253 6120 (O)
	Roskilde	Ukrainsk ortodoks menighed, Sofia Dalgaard, tlf. 3136 6380
	Bramming/Odense	Ukrainsk-ort. menighed, Fr. Artemii Pasko, artem.v.pasko@gmail.com (O)
Ukrainsk/Russisk	København	Ukrainsk/russisk fællesskab, Anja Makouskava, tlf. 6076 7707 (P)
Urdu/Hindi	København	One in Christ Church (pakistansk), Emdrup Kirke, Izat James, tlf. 3195 5195
Vietnamesisk	Fyn/Jylland/Sjælland	Ngoc Tuven Nguyen, tlf. 6221 0542 (K) / Kim Thang Nguyen, tlf. 5383 7171 (K)
	Odense	Odense Baptistmenighed, Sambuh Langie, tlf. 4888 4720
	Skælskør	Dansk-Vietnamesisk Frikirke, Lam-Phol Lam, tlf. 5127 8909
	Slagelse	Den Vietnamesiske Evangeliske Menighed, pastor Huynh Dieu, tlf. 2241 9510

(A) Syvende Dags Adventistkirken (Ap) Apostolsk Kirke (B) Baptistkirken (F) Folkekirken (K) Katolsk (L) Luthersk (M) Metodistkirken (O) Ortodoks (P) Pinsekirken

Middage på tværs / Spisning og samvær

Fredericia	Sct. Michaelis Kirke, Oline B. Kobbersmed, tlf. 5141 6532. *Middag på tværs 4 gange om året*
Gellerup	Gellerup Kirke, Bit Boel Buhl, tlf. 5138 2280. *Hver anden måned*
Græsted	Græsted Sognegård, Troels Toft, tlf. 4240 2489. *Langbordsmiddag 1. fredag i mdr.*
Haderslev	Gl. Haderslev Kirke, Helene Nørgaard tlf. 2374 1656. Karina M. Jensen, tlf. 3082 3495
Harboøre	Indre Mission, Lars Kristensen, tlf. 2025 4944
Herning	Luthersk Mission, Lone Nyborg, tlf. 2881 3522
Holstebro	Café Grace, Nørrelandskirken / Inge-Margrete Jacobsen, tlf. 5192 9056
Hvidovre	Hvidovrekirkernes Tværkulturelle Fællesskab, Pricilla Lassen, tlf. 2762 9965
København	*Fredag 19. juni kl. 17.30: Eritreisk aften, Kingos Kirke, Anders Graversen, tlf. 6127 3022*
	Fredag d. 14. august kl. 17.30: Indonesisk aften, Solvang Kirke, Carsten Kofoed Espersen, tlf. 2340 8133
Silkeborg	Silkeborg Kirke, Helle Sandfeld Hansen, tlf. 4020 2150 / Alderslyst Kirke, M. Andreassen, tlf. 2421 5675
Skjern	LM-Kirken, Mathias Jefsen-Hansen tlf. 2481 4971
Tersløse	Tersløse Kirke, Jens Jørgen, tlf. 5240 4787
Toftlund	Kulturmøde, Luthersk Mission, Møller Schmidt, tlf. 2443 9773
Videbæk	Luthersk Mission, Trine og Finn Hjøllund, tlf. 6146 8339
Aalborg	Elsk Aalborg International, Bente Rolighed Sharman, tlf. 9394 1307
Aarhus	Venskabsmiddage, Luthersk Mission, Gravers Bøge, tlf. 2621 2671

Andre mødesteder/Kirkeligt integrationsarbejde

Cykelværksteder	Allerød/Græsted/Vindum: Meldgaard, 4050 9550 / Andersen, 2165 0357 / Astrid, 2165 0357	
Folkekirkens Migrantsamarbejde	København	Koordinator Søren Dalsgaard, tlf. 3020 8247
Folkekirkens Tværkulturelle Center	Ribe Stift	Peter Sode Jensen, tlf. 8140 3039
Folkekirkens Tv. Samarb. (FTS)	Odense/Svendborg	Susanne Kolby Rahbæk, 5120 2225/Daniela Jensen, 2344 9559
Frelsens Hær	København	Danskundervisning, kvindeklub og seniorklub, tlf. 3585 0087
Fælleskirkeligt Integr. Netværk (FIN)	Haderslev	Multicafé, motion for kvinder, Karina M. Jensen, tlf. 3082 3495
Haderslev Stifts Migrantsamarbejde	Haderslev	Migrantkonsulent Camilla Hendriksen, tlf. 2147 0304
International Café	Gellerup	Tlf. 8625 1810, *hver onsdag kl. 13-15*
Internationalt Kristent Center (IKC)	København	Dansk- og eng.undervisning m.m., Majken Rokni, tlf. 3332 5939
	Aarhus	Danskundervisning m.m., Peter Mikkelsen, tlf. 6178 9988
Kirkens Korshær	København	Hanne Okwera, tlf. 3581 2880
Kirkernes Integrations Samarbejde (KIS)	Holstebro/Aalborg	Søren Lodberg Jensen, tlf. 2323 7160
Kirkernes Integrations Tjeneste (KIT)	København	Generalsekretær Ruben Holmgreen Falk, tlf.2485 3924
Kolding International Congregation	Kolding	Simon Peters Kirke, Lone Krogh Møller, tlf. 4283 9777
Kvinder møder kvinder	Esbjerg/Vojens	Kvaglund Kirke, Inge Skjølstrup, tlf. 2988 3406 / K. Jensen, tlf. 3082 3495
Lørdage på tværs	Ølstykke	ALIVE Frikirken, tlf. 7026 5350
Mandeklub (international)	Esbjerg	Kvaglund Kirke, tværkulturel medarb. Lars L. Kristiansen, 4412 5004
Sport på tværs	Skjern	Luthersk Mission, Enok Sørensen, tlf. 9735 0186
Tværkulturel Kirke	Gladsaxe	Gladsaxe-Herlev Provsti, Jonas Hedelund, tlf. 4049 6272
Venskabscafé	Nykøbing Falster	Lindeskovkirken, Lisbeth Rask Nielsen, tlf. 2567 0570
Vestegnens Int. Folkekirke	Glostrup Provsti	Brøndby Str. Kirke, David Serner, tlf. 4041 6750

TIL KALENDEREN

Open Seminar
God is back!
Oplæg: Jacob Holst Mouritzen og Gabriel Stephens
DBI, København, d. 26. september

InspirationsDage
for præster/ledere i migrantmenigheder og danske menigheder
Hovedtaler: Colin Chapman (UK)
Brogården, Middelfart
20.-22. august

Migrantmenighedernes domkirketræf
Vor Frue Kirke, København
30. september kl. 17
NY DATO

Farsi sommerlejre
Øst: Hillerød d. 6.-8. juli
Vest: Odder d. 13.-17. juli

Tværkulturelle sommerlejre
Hørby Efterskole
29. juni–3. juli
Hestlund Efterskole
6.-10. juli
Sydvestjyllands Efterskole
8.-11. juli
Børkop Højskole
13.-17. juli
Mørkholt - Arabisk konference
18.-20. september

Efterårskonference
Aarhus d. 6.-8. november

Tværkulturelt Center · tlf. 3536 6535
www.tvaerkulturelt-center.dk/kalendarium

Bibelen på alverdens sprog

الكتاب المقدس في اللغة العالمية

The Bible in a thousand tongues

Bibelselskabets Boghandel
Frederiksborggade 50 | 1360 København K | Tlf. 33 93 77 44
boghandel@bibelselskabet.dk | www.bibelselskabet.dk

Fremmedsprogede bibellæseplaner
www.blr.dk

Meddelelser angående gudstjenester og arrangementer i september, oktober og november modtages senest 1. august
Næste *Nyt på tværs* udkommer september 2026.

FESTKALENDER

16. juni	Islamisk nytår *(år 1448) (Hijra)*	Muslimer
24. juni	Johannes Døberens fødsel	Katolikker
26. juni	Martyrernes dag *(Ashura)*	Muslimer
23. juli	Templets ødelæggelse *(Tishah B'Av)*	Jøder
29. juli	Asela-Dharma *(Buddhas første prædiken)*	buddhister
15. august	Jomfru Marias optagelse i himlen	Katolikker
26. august	Muhammeds fødselsdag *(Mawlid al-Nabi)*	Muslimer
27. august	Rosefest/ Afdødes dag *(Vu lan/Ulambana/Obon)*	Buddhister
1. sept. *(14. sept.*)*	Kirkens nytår *(kirkeåret begynder)*	Ortodokse kristne
4. september	Krishnas fødsel *(Krishna Janmashtami)*	Hinduer
11. september	Geez nytår	Etiopiere, eritreere, koptere
12.-13. sept.	Jødisk nytår *(Rosh Hashanah)*	Jøder
14. september	Fest for guden Ganesh *(Ganesh Chaturthi)*	HInduer
14. sept. *(27. sept.*)*	Det Hellige Kors´ophøjelse	Ortodokse kristne
21. september	Forsoningsdagen *(Yom Kippur)*	Jøder
25. september	Høstfest *(månefest) (Trung Thu)(Kina/Vietnam)*	Buddhister

** Gælder de ortodokse kirker, der følger den gamle julianske kalender, hvor datoerne forskydes med 13 dage i forhold til den gregorianske kalender.*

Indberetning af gavebeløb og CPR-nummer

Tværkulturelt Center skal indberette gavebeløb og CPR-nummer, hvis giveren ønsker skattefradrag for beløbet. Oplys derfor venligst CPR-nummer, når du giver en gave til Tværkulturelt Center.

Mød præsten

Fra Yerevan til Odense

- Hvorfor kom du til Danmark?
I den armenske kirke er det kirkens katolikos (overhoved), der bestemmer, hvor man skal tjene. Præsteliv betyder, at man skal være parat til at flytte. I 2015 blev jeg spurgt, om jeg ville rejse til Danmark og tjene der. Det lød meget interessant og var en mulighed for at opleve noget helt andet end det, jeg kendte. Samtidig var det en stor udfordring som familie at rejse til et land, hvor alt var nyt. Jeg sagde ja, fordi vi oplevede det som Guds vej for os.

- Hvad har formet din kristne tro?
Først og fremmest min familie. Jeg er født i Armenien i Sovjettiden, hvor meget få kirker var åbne, men mine forældre sørgede for, at jeg blev døbt hjemme i vores lejlighed. Min familie var meget troende, og vi fejrede altid jul og påske. Min mormor gik ofte i kirke, selv om det ikke var velset, og somme tider tog hun mig med. Min tro er også formet gennem min teologiske uddannelse, gennem læsning af Bibelen og ikke mindst personlig erfaring. I både glade og svære perioder i mit liv har jeg mærket Guds nærvær.

- Hvorfor blev du præst?
Da jeg var 15 år, oplevede jeg Guds kald, og året efter begyndte jeg at læse teologi. Det var ikke min beslutning. Jeg forsøgte blot at følge den vej, Gud viste mig. At være præst er ikke bare et arbejde. Det er en tjeneste for Gud og mennesker. Jeg er præst, fordi Gud kaldte mig.

- Hvor finder du håb?
For mig er Gud den største kilde til håb. Jesus siger, at han er vejen, sandheden og livet. Han er verdens lys. Mørket kan ikke vinde over lyset. Det kristne håb er ikke bare optimisme men dyb tillid til, at Gud altid er nær og leder mig mod lyset. Det giver håb også i svære tider.

- Hvad har udfordret din tro?
Jeg har lært, at tro ikke betyder, at man har svar på alt. Tro betyder at blive hos Gud midt i alt det, vi ikke kan finde svar på, og stole på ham. Ofte er det de svære oplevelser, der gør troen dybere og mere levende.

- Hvad er du taknemmelig for?
Jeg er taknemmelig for alt – for hver nat og hver morgen. Hver dag takker jeg for Guds nåde og for mennesker omkring mig, min familie, venner og alle, jeg møder. I kirkens morgenliturgi har vi en kort bøn: ”Tak til dig, Gud, for alt.” Det er den største bøn, et menneske kan sige fra hjertet.

- Hvordan har du oplevet mødet med dansk kirkeliv?
Vi har forskellige liturgiske traditioner og kirkestrukturer, men det vigtigste er, at vi deler troen på Kristus og evangeliet. Vi har altid haft et frugtbart samarbejde. Vores kirke tilhører den østortodokse kirkefamilie, mens folkekirken er protestantisk. Men lad os fokusere på det, der forener os. At tale for meget om forskellene fører let til afstand og splittelse.

STEPHANOS HOVHANNISYAN

Foto: BMF

- Født 1987 i Vagharshapat (Echmiadzin) i Armenien.
- Kandidatgrad i teologi fra Gevorgian Theological Seminary i Echmiadzin 2009. Præsteviet 2011.
- Kom til Danmark i 2015 som den første fastboende præst for armeniere.
- Gift med cand. mag. Hasmik Beggoyan. Fire børn på 14, 10 (tvillinger) og 4 år. Bor i Odense.

Den Armenske Apostolske Kirke

Kristendommen blev statsreligion i Armenien i år 301. Den armenske kirke er en østlig ortodoks kirke, der siden 2015 har haft en fastboende præst i Danmark. Månedlige gudstjenester i Tåstrup, Odense, Aarhus, Kolding og Aabenraa.

OPSKRIFT

Srilankansk Rich Cake

På Sri Lanka er den fyldige krydrede frugtkage de kristnes stolthed på tværs af etnicitet

Af Ann Juul Kjestrup og BMF

Den srilankanske Rich Cake har rødder tilbage til kolonitiden i 1500-tallet, hvor lokale krydderier og frugter blev blandet med traditioner fra det portugisiske og senere hollandske og britiske køkken. Alan Navaratnam (42) er født på Sri Lanka og husker den krydrede frugtkage fra barndommens fester og kirkelige højtider. I dag bliver kagen stadig bagt i hjemmet i Køge ved festlige lejligheder - og altid til jul, påske og pinse.

Foto: BMF

Jeg voksede op i skyggen af borgerkrigen, der brød ud i 1983, og kan stadig huske bombeflyene og bunkeren, hvor vi gemte os, når der var luftalarm. Men jeg har også mange gode minder fra min tidligste barndom i rismarkslandsbyen Sillaalai, også kendt som Lille Rom, nær Jaffna. Næsten alle i byen var katolikker og fejrede de kristne højtider. Vi boede sammen med min moster i et stort hus med 11 værelser. Det var et helt andet liv. Min far sejlede som maskinmester hos Mærsk, så i lange perioder var min mor og min moster alene med os børn.

Min moster havde et vellønnet job som bankbestyrer, men hun var også suveræn til at bage festkager efter en gammel familieopskrift. Folk kom fra fjern og nær for at bestille bryllupskager hos hende. Når hun fik en bestilling, blev vi børn sat til at hakke frugter og nødder, der skulle fermentere i whisky eller honning, hvis kagen skulle være uden alkohol. Når kagerne blev bagt, bredte der sig den mest fantastiske duft i hele huset. Min moster bagte altid ekstra kager til os, og til højtider delte vi kage ud til naboer, venner og familie.

Da jeg var syv år, flyttede vi sydpå til hovedstaden Colombo på grund af krigen, så vi nåede ikke at opleve det værste. Der boede vi i en lejlighed i et blandet kvarter med både singalesere og tamiler - kristne, hinduer, buddhister og muslimer. Min mor fortsatte traditionen fra min moster med at bage Rich Cake til højtider og dele kage ud til naboerne. Alle kunne rigtig godt lide min mors kage. Vores naboer var gode mennesker, der hjalp os og beskyttede os, da borgerkrigen blussede op igen.

For kristne tamiler og singalesere er Rich Cake en meget gammel kristen tradition, som vi også under krigen kunne være fælles om. Kagen binder os sammen. Vi er alle stolte af vores kage.

Når vi bager kagen her i Danmark, husker vi de gode minder. I år bagte min kone Rich Cake efter min mosters opskrift til pinsefrokosten i en dansk kirke, og når vores piger om nogle år skal konfirmeres, bager min kone Rich Cake som konfirmationskage til dem. Selv om de er født i Danmark, elsker de vores kage og skal altid have et stort stykke.

Fotos: Ann Juul Kjestrup

ALAN NAVARATNAM

- Født i 1984 i Sri Lanka.
- Kom til Danmark med sin familie i slutningen af 1990erne på flugt fra borgerkrigen.
- IT-ingeniør. Arbejder som CTO i IT-virksomhed.
- Bor i Køge med sin kone Annette og døtrene Nataniela (13) og Kristeen (11).

Srilankansk Rich Cake

Fyldig frugtkage med nødder og krydderier
12-15 stykker

Tilberedningstid: Ca. 1 time + bagetid
Bør laves dagen før servering.

INGREDIENSER

Kage: 250 g semulje, 250 g smør, 150 g sukker, 100 g brun farin, 5 æg, 200 g hakkede cashewnødder, 2 spsk. honning eller mørk sirup, skal af 1 økoappelsin, skal af 1 økolime, 100 g kandiseret græskar (*puhul dosi* eller *chow chow* - kan erstattes med kandiseret appelsin), 100 g hakkede dadler, 100 g rosiner/sultanas, 50 g hakkede dessertkirsebær (eller marmelade), 100 g økologisk appelsin- eller figenmarmelade, 1 tsk fintrevet ingefær, 1 tsk kardemomme, 1 tsk kanel, ½ tsk muskatnød, ½ tsk stødt nellike, 1 tsk vanilje- eller mandelessens, ½ tsk salt, 1 spsk. rosenvand. Evt. 1-2 spsk. cognac eller whisky.

Pynt: Flormelis, nødder (til glasur) eller marcipan.
Tilbehør: Evt. flødeskum eller vaniljeis.

SÅDAN GØR DU

Rist semuljen let på en tør pande ved middel varme i 5–7 minutter, til den dufter nøddeagtigt. Køl af.

Pisk smør, sukker og brun farin luftigt. Pisk æggene i ét ad gangen. Hak frugter og nødder. Vend resten af ingredienserne i dejen og hæld den i en smurt bageform (ca. 22 cm i diameter). Bag kagen ved 160°C i cirka 50 minutter og lad den køle af.

Pynt kagen med flormelis, nøddeglasur eller marcipan. Servér med stærk sort te eller kaffe samt lidt flødeskum eller vaniljeis.

Tips: Lad de grofthakkede frugter og nødder trække i cognac/whisky 1-2 dage inden bagning.

Kagen må gerne være lidt blød og næsten fudgy i midten. Skær evt. kagen i firkantede stykker inden servering.

Denne opskrift er afprøvet i Ann Juul Kjestrups køkken i Brønshøj.

Se flere opskrifter på www.tvaerkulturelt-center.dk

Drømmen om Danmark

Sygeplejersker lærer dansk i sprogcafé i Aalborg

De tre singalesiske sygeplejersker, der en solrig forårsdag sidder omkring bordet i sprogcaféen i Ansgars Kirke i Aalborg, har alle taget springet ud i en ukendt fremtid. De er i Danmark på midlertidigt ophold, mens de søger om dansk autorisation, og alle er topmotiverede for at lære dansk. For hvis drømmen om et job på et dansk hospital skal blive til virkelighed, skal de først bestå en danskprøve på højt niveau og derefter gennemføre en seks måneders evalueringsansættelse. Alt sammen inden den treårige opholdstilladelse udløber.

Selv om det første år har budt på mange udfordringer, har de tre kvinder ikke fortrudt, at de greb chancen for at rejse til Danmark og arbejde i det danske sundhedsvæsen.

- Jeg kom, fordi jeg hørte, at Danmark manglede sygeplejersker. Jeg har otte års erfaring som sygeplejerske på en øjenafdeling i Sri Lanka og havde længe ønsket at arbejde i udlandet, fortæller Anushka Lakshani Bandara, der kom til Aalborg i august 2025 fra storbyen Gampaha i det vestlige Sri Lanka sammen med sin mand, der forlod et job som financial manager og i dag har et rengøringsjob.

Den 36-årige sygeplejerske har altid haft et stort ønske om at hjælpe andre.

- Min bedstemor var jordemoder og inspirerede mig meget. Da jeg var færdig med skolen, søgte jeg ind på sygeplejeuddannelsen, så jeg kunne arbejde med det, jeg brændte allermest for.

Økonomisk krise

I dag er Sri Lanka på vej ud af den omfattende økonomiske krise, der for få år siden fik et stort antal srilankanere til at forlade landet for at arbejde i udlandet. Men mange familier mærker stadig følgerne af krisen.

- Vi kom for at få en bedre livskvalitet. I Sri Lanka har mange svært ved at få det til at løbe rundt på grund af stigende leveomkostninger og måske høje udgifter til medicin. Min mand og jeg har ansvar for min svigermor, der er alene. Heldigvis hjælper min bror med at passe mine forældre, fortæller Anushka Lakshani Bandara om baggrunden for, at hun og hendes mand besluttede at bryde op og rejse til Danmark. Men det viste sig at være sværere end forventet.

- Siden vi kom, har Danmark ændret reglerne. Nu skal vi bestå en danskprøve på højt niveau, før vi kan søge om en evalueringsansættelse. Og først derefter kan vi arbejde på et dansk sygehus. Vi har tre år til at klare det hele. Hvis vi ikke når det, skal vi rejse hjem. Tre år er ikke lang tid, når man skal lære et nyt sprog og en ny kultur helt forfra. Jeg vil gøre alt for, at det må lykkes. Men jeg ved ikke, om jeg klarer det, siger Anushka Lakshani Bandara, der er frivillig på et plejehjem en gang om ugen for at øve sit danske sprog.

Dansk i kirken

Tre dage om ugen går den singalesiske sygeplejerske på sprogskole, og onsdag og torsdag deltager hun i de gratis sprogtilbud i Ansgars Kirke, herunder et kursus i sygeplejedansk.

- Det er rigtig godt at komme her. Danskerne prøver virkelig at hjælpe os med at lære dansk og finde jobs. Vi kan mærke, at de gerne vil gøre os glade. Jeg har ikke danske venner endnu. Danskerne har travlt og smiler og siger hej, men ikke mere. Jeg ved ikke rigtig, hvordan man får danske venner. I Sri Lanka havde vi også travlt, men det var alligevel meget anderledes. Jeg havde mange venner. Vi hjalp hinanden og gav hinanden idéer og gode råd. Heldigvis er vi mange fra Sri Lanka her i Aalborg. Vi hjælper og støtter hinanden.

55-årige Chamila Nishanthie Perera nikker samtykkende.

- To af mine veninder kom før mig og fortalte mig om Danmark. Jeg har arbejdet som pædiatrisk sygeplejerske i 25 år i Sri Lanka, og nu håber jeg at kunne hjælpe syge mennesker i Danmark. Jeg savner min familie i Sri Lanka - min mor, min bror og min søster. Men alting har en pris, og jeg kan bedre hjælpe min familie ved at arbejde i Danmark, forklarer hun.

> **“ Jeg kom til Danmark, fordi jeg hørte, at Danmark manglede sygeplejersker.**
> *Anushka Lakshani Bandari*

Også 35-årige Thilini Madhushuka Wijesundara hørte om muligheden for at arbejde i Danmark gennem en veninde. Hun har arbejdet som psykiatrisk sygeplejerske i 10 år i Sri Lanka og er i Danmark sammen med sin mand og femårige datter.

- Vi vil gerne blive i Danmark. På Sri Lanka var vi vant til lange arbejdsdage og meget lidt fritid. Vi tror, at vores datter kan få et bedre liv i Danmark, siger hun.

At den frivillige sprogundervisning foregår i et kirkehus, har ingen af de tre kvinder problemer med.

- Min familie er buddhister, men min farmor var kristen, og jeg har også en kusine, der er kristen. Jeg kan godt lide at lære om andre religioner. I sprogcaféen hører vi ord og sætninger fra Bibelen – at vi skal elske hinanden og hjælpe hinanden. Vi har også lært, at påske betyder, at Jesus døde og blev genfødt. Det er gode budskaber, siger Anushka Lakshani Bandara.

Deler liv

Bente Rolighed Sharman er international medarbejder i Ansgars Kirke og Budolfi Sogn i Aalborg og har været med i sprogcaféen, siden den flyttede ind i sognehuset for et par år siden under projektet Elsk Aalborg. Hun forklarer, hvorfor kirken prioriterer sprogtilbud.

- Det bedste, vi kan gøre for mennesker, der er nye i Danmark, er at hjælpe dem med at lære dansk. Det viser, at vi gerne vil have dem med i vores fællesskab, og er samtidig med til at åbne døren til uddannelse og job. De har brug for et sted, hvor de kan øve det danske sprog, de lærer på sprogskolen. Sprog binder mennesker sammen og leder ofte til noget andet og mere. I sprogcaféen deler vi vores liv og vores tid med hinanden.

BMF

Sprogcaféen i Ansgars Kirke er åben hver torsdag og tilbyder gratis danskundervisning, lektiehjælp og aktiviteter for børn og voksne. Desuden tilbud om sygeplejedansk. Caféen drives af en ansat medarbejder og frivillige fra kirken.

Tværkulturelt CENTER

Netværk for tværkulturelt kristent arbejde

Ryesgade 68 • 2100 København Ø • Tlf. 3536 6535

E-mail: info@tvaerkulturelt-center.dk
www.tvaerkulturelt-center.dk

Netbank: Reg.nr. 1551 Kontonr. 7707231
MobilePay 78684

Koordinator: Cand.mag. Birthe Munck-Fairwood
Tværkulturel medarbejder:
Cand.mag. Hanna Vesalainen Hirslund
Regnskabsfører: Ingebritt van der Poel

Medlemsorganisationer og menigheder:
Organisationer: *Promissio • Indre Mission KFUM og KFUK i Danmark • Mission Afrika*
Organisationsstøtte:
Brødremenighedens Danske Mission • Luthersk Mission

Menigheder m.fl.: *Aaby Kirke, Aabybro • Abildgård Kirke, Frhvn. Adventskirken, Vanløse • Ansgar Kirke, Aalborg • Apostelkirken, Kbh. Bellahøj/Utterslev Kirke • Bethlehemskirken • Blågårdens Sogn Borris Kirke • Brøndby Strand Kirke • Brønderslev Kirke • Christians Kirke, Christianshavn • Christianskirken, Aarhus • Christianskirken, Kgs. Lyngby • Christianskirken, Sønderborg • Egeris Kirke • Emdrup Kirke • Fjelstervang Kirke • Folkekirkens Tværkulturelle Center i Ribe Stift • Folkekirkens Tværkulturelle Samarbejde i Svendborg • Fredens-Nazaret Sogn, København • Frederikssund Kirke • Garnisonskirken Gauerslund Kirke • Gellerup Kirke, Brabrand • Gl. Haderslev Kirke Gilleleje Kirke • Greve Sogn • Græsted Sogn • Grønnevang Kirke, Hillerød • Haderslev Domsogn • Hannerup Kirke, Fredericia Haraldskirken, Gladsaxe • Hasle Kirke, Aarhus • Haslev Kirke Hasseris Kirke, Aalborg • Helligåndskirken, Aarhus • Hemmet-Sdr. Vium Sogn • Hendriksholm Kirke, Rødovre • Herlev Kirke Herstedøster Kirke Herning Kirke • Hillerød Sogn • Hillested-Skørringe Pastorat • Hirtshals Kirke • Holstebro Kirke • Horne Rundkirke • Kildebrønde Sogn • Husumvold Kirke, Brønshøj Hvidovre Kirke • Hyltebjerg Kirke, Vanløse • Højbjerg og Elsborg Sogn Højby Sj. Sogn • Højelse-Ølby Sogn • International Church of Copenhagen • Ikast Kirke • Jakobskirken, Roskilde • Jesuskirken Valby • Jelling Kirke • Jetsmark Kirke • Kastrup Kirke • Kingo-Samuel Sogn, Kbh. • Kirken i Hinnerup • Knudsker Sogn • Korsvejskirken, Kastrup • Kristkirken, Kolding • Kvaglund Kirke, Esbjerg • Lindehøj Kirke, Herlev • Lindholm Kirke, Nørresundby • Lundehus Kirke Lyng Kirke, Fredericia • Lyngby Kirke • Løsning-Korning Sognekald Mejdal Kirke • Møllevangskirken, Aarhus • Mørkhøj Kirke Nathanaels Kirke, Kbh. • Nørre Løgum Kirke • Nørre Snede Kirke Nykøbing F. Sogn • Nørrelandskirken, Holstebro • Nørremarkskirken, Vejle • Opstandelseskirken, Albertslund • Præstebro Kirke • Rindum Sogn • Risbjerg Kirke, Hvidovre • Roskilde Domsogn • Ryslinge Kirke Rødovre Kirke • Rønne Kirke • Sct. Catharinæ Kirke, Hjørring Sct. Clemens Kirke, Randers • Sct. Hans Kirke, Odense • Sct. Jacobi Kirke, Varde • Sct. Jørgensbjerg Sogn, Roskilde • Sct. Michaelis Kirke, Fredericia • Sct. Pauls Kirke, Aarhus • Silkeborg Kirke Simeon Skt. Johannes Sogn • Simon Peters Kirke, Kolding Skanderup Kirke • Skjoldhøj Kirke, Brabrand • Snejbjerg Kirke Solvang Kirke, København • Sommersted-Oksenvad Pastorat St Alban's Anglican Church • Stenløse-Veksø Sogn • Sundby Sogn Sæby Kirke • Søllerød Kirke • Sønderbro Kirke, Horsens Søndermarkskirken, Viborg • Tagensbo Kirke, Kbh • Tilst Kirke Timotheuskirken, Valby • Timring Kirke • Tværkulturel Kirke, Gladsaxe-Herlev Provsti • Tyrstrup Kirke • Tåstrup Nykirke • Vejle Søndre Sogn Vejleå Kirke, Ishøj • Vesterbro Sogn • Viby Kirke, Århus Vigerslev Kirke • Vindinge Sogn • Vor Frue Kirke, København Vor Frelsers Sogn, Chr.havn • Vorgod Kirke • Værløse Sogn Zions Kirke, Esbjerg • Ølsted Sogn • Ølsted Kirke, Løsning Det Mellemkirkelige Udvalg i Helsingør Stift*

Associerede medlemmer: *ALIVE Frikirken Ølstykke • Arabisk Fællesskab Bethania • Bethel Church Denmark • Bethel World Mission Church • Champions Chapel • Chinese Church in Copenhagen Church on the Rock • Den Etiopisk-Ortodokse Menighed, Århus Den Koptisk-Ortodokse Kirke St. Marie & St. Marcus • Emmanuel - Etiopisk Kristent Fællesskab, Kbh. • Filadelfia Christian Church God´s Ambassadors International, Avedøre • God's Family Church for All Nations, Aarhus • Greater Light Evangelical Church Immanuel Farsi Fællesskab • Int. Harvest Chr. Center • Int. Temple Bridge Ministries • Landsforeningen FUN • Living Word Empowerment Center, Lyngby • Oasis of Hope • PERKI/Indonesisk Kristent Fællesskab • International Christian Community • Mar Mari´s Assyriske Menighed • Myanmar Christian Fellowship • Presbyterian Church of Cameroun • Resurrection Int. Chr. Center • Revival Ministry DK • Serbisk-Ortodoks Menighed, Odense • Svenska Gustafskyrkan Thai Church Copenhagen • Zion Temple Denmark Østens Gamle Kirke • Det Danske Bibelselskab*

Tværkulturelt Centers bestyrelse
Teolog Clement Dachet (formand) • Tidl. lærer Henry Holm Hansen (næstformand) • Landsleder Krista Rosenlund Bellows • Kirketjener Abel Zemhret Kidane • Sproglærer Hanne Thinggaard • Diplomingeniør Joseph Zahr • Sognepræst Wamwati Karuri • Tidl. kirke- og kulturmedarbejder Elizabeth Padillo Olesen

Nyt på tværs
Ansvarshavende redaktør: Netværkskoordinator Birthe Munck-Fairwood
Sats og repro: Seidenfaden Grafisk Design • Tryk: Stibo Complete, Mors
Nyt på tværs udkommer 4 gange om året og er gratis.
Frivilligt abonnement: 100 kr.

☐ **JA TAK. Jeg/vi vil gerne modtage *Nyt på tværs* gratis fremover.**

☐ **Jeg/vi vil gerne modtage *Nyt på tværs* fremover og betale FRIVILLIGT ABONNEMENT på 100 kr.**

Navn:

Adresse:

Sendes til Tværkulturelt Center, Ryesgade 68, 2100 Kbh. Ø